



El plan de su joven

Apoyo para el desarrollo del Plan de Programa Individual (IPP) de su joven o adulto joven (de 14 a 22 años) utilizando herramientas centradas en la persona.

DDS Department of
Developmental
Services



Cómo desarrollar el Plan de Programa Individual (IPP) de su joven utilizando herramientas centradas en la persona

Esta guía de cuatro partes está diseñada para ayudar a las familias a desarrollar un Plan del Programa Individual (IPP) centrado en la persona para sus jóvenes o adultos jóvenes (de 14 a 22 años). Incluye un libro de trabajo para ayudar a las familias a identificar las preferencias, fortalezas, necesidades y objetivos de sus jóvenes o adultos jóvenes. Esta guía cuenta con consejos para antes, durante y después de la reunión de planificación. Encontrará información sobre la transición de la escuela a los servicios para adultos.

Reconocimientos

El material de esta guía se basa en **It's My Choice (Concilio en Discapacidades del Desarrollo del Gobernador de Minnesota)** y **More Than A Meeting (Departamento de Servicios de Desarrollo de California, DDS, por sus siglas en inglés)**.

Un agradecimiento especial a Colleen Wieck y al Concilio en Discapacidades del Desarrollo del Gobernador de Minnesota por permitir la adaptación de parte del contenido y el formato de *It's My Choice* para esta guía de California.

Gracias también a William Allen de "Allen, Shea & Associates" y a Mary Lou Bourne de "Person Centered Consulting" por el trabajo que nos brindaron en esta guía.

Licencia de imagen:

Artista Tracey Mensch, "Mariposa" (2020)



CONTENIDO

Acerca de esta guía página 2

Antes de empezar página 3

Parte 1 Cómo prepararse para desarrollar el Plan de Programa Individual (IPP)

de su joven o adulto joven página 5

- **Acerca de su joven** página 8
- **Parte 1.5** Planificación de la transición página 17

Parte 2 Antes de la reunión de planificación página 24

Parte 3 La reunión de planificación página 29

Parte 4 Después de la reunión de planificación página 36

Notas página 42





ACERCA DE ESTA GUÍA

Esta guía está dirigida a familias con jóvenes o adultos jóvenes, edades de 14 a 22 años, que tienen una discapacidad intelectual o de desarrollo y están inscritos en un centro regional a través de la Ley Lanterman. Esta guía está escrita para ayudar a los jóvenes o adultos jóvenes, y a sus padres, cuidadores u otros miembros de la familia a identificar y escribir las preferencias, fortalezas y objetivos del joven o adulto joven. Todas estas son partes importantes de la creación de un Plan de Programa Individual eficaz. La guía también le ayudará a:

- Pensar en lo que desea discutir durante el proceso del IPP y cómo centrarse en lo que más le importa a su joven o adulto joven y a su familia y identificar esas necesidades.
- Compartir las preferencias culturales y lingüísticas de su joven y su familia mientras desarrollan el plan juntos.
- Conocer los derechos de su familia y la importancia de ejercer sus derechos en el proceso de planificación.
- Revisar el plan de su adulto joven para asegurarse de que refleje sus preferencias y necesidades, y la mejor manera de apoyarlos.





ANTES DE EMPEZAR

LENGUAJE SENCILLO

Esta guía se escribió utilizando un lenguaje sencillo. Escribir en un lenguaje sencillo utiliza palabras comunes para explicar las cosas. El lenguaje sencillo significa que es fácil de entender. Escribir de esta manera demuestra respeto hacia todos. **Las personas con discapacidades del desarrollo y sus familias, amigos y defensores deben tener el mismo ACCESO a la información que los demás.** “Acceso” significa tener información cuando la necesita y comprender lo que está escrito para que:

- Las personas con discapacidades del desarrollo que pueden leer, sepan como leerlo y usarlo.
- Las familias y amigos que abogan por quienes no pueden leer, puedan explicarlo fácilmente.
- Se pueda traducir fácilmente a otros idiomas y mantener el mismo significado.
- Todos podamos entender la información de la misma manera.

UNA NOTA SOBRE LA CULTURA

A lo largo de la guía, verá este símbolo  Le muestra preguntas que pueden ayudarle a compartir lo importante que son la cultura y la identidad para su familia, su joven o su adulto joven. Cuando vea este símbolo, asegúrese de compartir sus opiniones sobre la cultura y la identidad que más importan para el desarrollo de su joven.

UNA NOTA SOBRE EL LENGUAJE

Si bien esta guía utiliza un lenguaje que prioriza a la persona, reconocemos que otros prefieren un lenguaje que priorice la identidad. Cualquiera que sea su preferencia de lenguaje, todos podemos estar de acuerdo en que son las prioridades de su joven las que impulsan el proceso de IPP. Cuando hablemos de personas en edades entre 14 y 22 años, utilizaremos las palabras ““joven” o “adulto joven”. Cuando hablemos del cuidador, padre u otro adulto responsable en la vida del joven, utilizamos la palabra “familia”. Dígale a su coordinador de servicios qué palabras elige para representarlo a usted y a su joven.



Algunas palabras y términos utilizados en la planificación del IPP

Palabra o término

Lo que significa

ÁREA DE LA VIDA

Un área de la vida de un joven en la que quizás desee tener objetivos como *empleo, relaciones o participación comunitaria*.

NECESIDAD

Esto indica lo que una persona necesita (como servicios y apoyos) para alcanzar un objetivo.

RESULTADO

Esto es lo que realmente sucede con un objetivo, como cuando *Jerry se viste solo* o cuando *Monique vive en su propio apartamento*.

VISIÓN A CORTO y LARGO PLAZO

Corto plazo significa algo que sucederá pronto. En un año o menos. Largo plazo significa algo en el futuro, como de dos a veinte años.

COORDINADOR DE SERVICIOS

El coordinador de servicios es la persona del centro regional que le ayuda a determinar los servicios y apoyos que su joven necesita para alcanzar las visiones a corto y largo plazo de su familia.

ÉXITOS/FORTALEZAS

Esto indica en qué es habil una persona o qué le gusta hacer, el progreso logrado en los objetivos del año pasado o las cosas nuevas que ha aprendido.

PLANIFICACIÓN DE LA TRANSICIÓN

Planificación que apoya a un joven para realizar una transición, como de un lugar donde vivir, una escuela diferente, de la escuela al trabajo o un programa para adultos.

Si hay otras palabras o términos utilizados en la planificación del IPP que desee preguntarle a su coordinador de servicios, simplemente escríbalos y pregúntele:



Parte 1

Cómo prepararse para crear el IPP de su joven utilizando herramientas centradas en la persona



¿Qué es la planificación centrada en la persona?

Planificación centrada en la persona es una forma para que su familia le diga a otras personas qué es lo más importante para su adulto joven. Comienza con una conversación compartida entre los padres y otras personas que lo apoyan, como un maestro, amigos u otras personas en la vida de su joven. Como resultado, usted describirá:

- Los objetivos de vida de su joven y qué apoyo le ayudará a alcanzarlos.
- Lo que a su adulto joven le gusta hacer para divertirse.
- En qué es hábil su joven y qué talentos cree que tiene.

La conversación ayuda a descubrir qué es lo que disfruta su joven y qué es lo que impide que su familia viva la vida que usted desea en la comunidad elegida. Debe hacerse de manera que todos respeten y escuchen las ideas de los demás.

Los aspectos más importantes que hay que recordar sobre la planificación centrada en la persona son:

- Usted y su adulto joven son los expertos en su vida.
- Su familia está en el asiento del conductor.
- Su plan final debe reflejar cómo su familia elige vivir.





Práctica centrada en la persona y su Plan de Programa Individual (IPP)

(de **La guía del consumidor sobre la Ley Lanterman**)

La Ley Lanterman es la ley de California que promete servicios y apoyo a las personas con discapacidades del desarrollo y sus familias. Estos servicios y apoyos se ofrecen a través de los 21 centros regionales y sus proveedores de servicios. El Plan de Programa Individual (IPP) es un acuerdo entre su joven y su familia y el centro regional. El IPP es muy importante porque enumera los objetivos de su adulto joven, junto con los servicios y apoyos que el centro regional lo ayudará a recibir. Esta guía le ayudará a prepararse para esa reunión.

Su coordinador de servicios del centro regional utilizará prácticas centradas en la persona para trabajar con usted en el próximo IPP de su joven. El nuevo IPP incluirá:

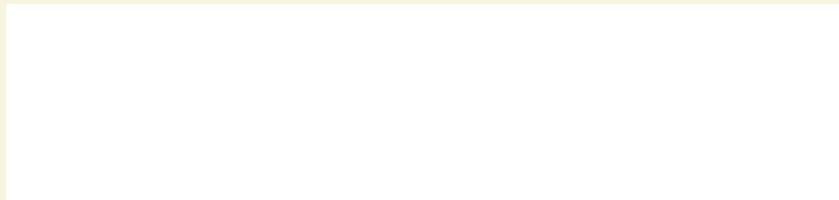
- Datos importantes **sobre su adulto joven e información sobre la reunión del IPP.**
- Cómo **se comunica** su joven y su **visión para su futuro.**
- Cómo aprenderá su adulto joven a **tomar decisiones** y las **áreas de la vida** que son importantes para él.
- Qué hacer en caso de **emergencia.**

**Las actividades y listas de control incluidas en esta guía se han utilizado de diversas maneras.
Cualquiera de los materiales se puede copiar o modificar para satisfacer sus necesidades.**



Acerca de su joven

Este libro de trabajo es sobre:



¿De qué se trata esto?

En las próximas páginas tendrá la oportunidad de pensar sobre la vida de su joven o adulto joven. Es una oportunidad para escribir el tipo de cosas que son importantes para su joven y el tipo de apoyo que necesita en su vida cotidiana. En cada página encontrará algunas preguntas sobre su adulto joven y un espacio para escribir notas.

Puede llevar esta información a su próxima reunión de planificación para ayudarle a usted y a su coordinador de servicios a desarrollar el Plan de Programa Individual (IPP) de su joven.

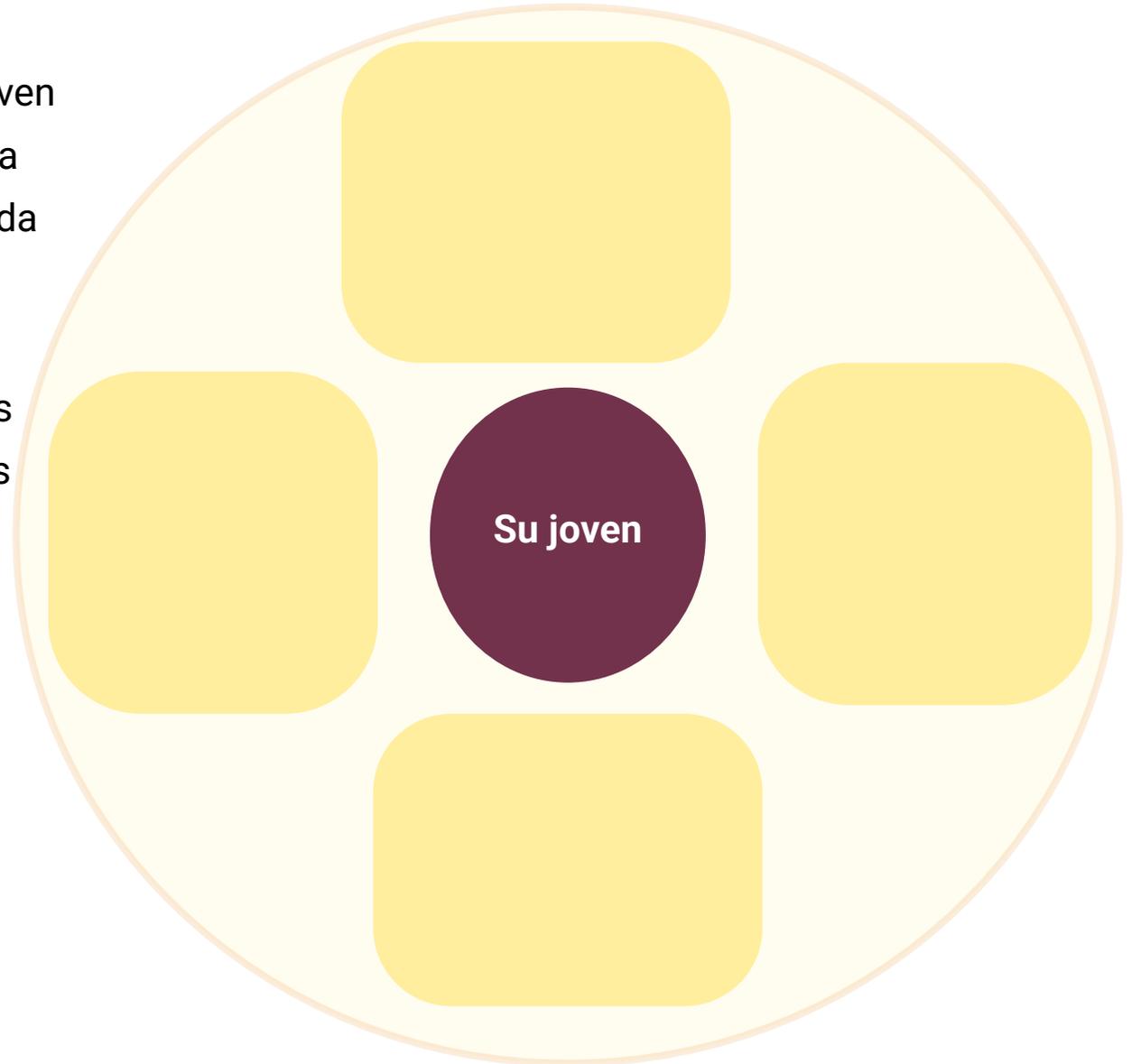
También puede utilizar sus notas para escribir una **descripción de una página** para usar en casa, en la escuela y/o con cualquier servicio que apoye a su joven.

Nota: Esta es solo una forma de comenzar a desarrollar un IPP. Consulte las **Notas** al final de esta guía para obtener una lista de otras formas de comenzar a planificar o pregúntele a su coordinador de servicios sobre recursos locales.



Personas que son importantes en la vida de su joven

Piense en las personas con las que su joven se siente cercano. Podrían ser personas a las que su joven recurre en busca de ayuda o con las que más se divierte. Personas que conocen mejor a su joven y se preocupan por él. Estas son las personas que podrían ayudarle a describir lo que es importante para su adulto joven. Escriba sus nombres en el círculo de color que rodea a su joven. Esto podría incluir miembros de la familia extendida, personas de la escuela, amigos y vecinos. Invítelos a compartir sus opiniones mientras usted responde preguntas en las siguientes páginas.



¡Acerca de su joven!



Apreciando y celebrando a Su joven

Este es un lugar para hablar sobre todas las cosas maravillosas que usted y otros aprecian de su joven. Sus notas podrían incluir:

- Cualidades positivas, fortalezas y talentos
- Lo que a usted y a los demás les gusta de su joven
- Lo que hace su adulto joven que hace sonreír a otras personas
- Lo que usted y los demás admiran o aprecian de su joven

Sus notas





Lo que es importante a su joven

Lo que le importa a su adulto joven desde su perspectiva:

- Cosas de la vida que ayudan a que su joven se sienta satisfecho, contento, reconfortado, realizado y feliz.
- Personas con las que prefiere estar o relaciones en las que más confía.
- Cosas que hacer y lugares a donde ir (pasatiempos/intereses, cuándo y con qué frecuencia).
- Rutinas importantes.
- Su identidad, los grupos de personas con los que les gusta relacionarse.
- Las partes de su herencia con las que más se identifica.

Sus notas





Lo que es importante para Su joven

Estas son cosas que usted y otros consideran necesarias para apoyar a su adulto joven a:

- mantenerse seguro y saludable;
- mantenerse libre del miedo; como la intimidación o el acoso;
- ser un miembro valioso y contribuyente de la comunidad que elija; y,
- aprender a asumir responsabilidad.

Sus notas





¿Qué necesitan saber las personas para apoyar mejor a su joven?

- ¿Qué apoyo es útil?
- ¿Qué información necesitan saber las personas para apoyar a su adulto joven?
- ¿Existen lugares donde se necesitan diferentes tipos de apoyo?
- ¿Qué habilidades se necesitan?
- ¿Qué tipo de persona se lleva mejor con su adulto joven?
- ¿Qué se necesita para ayudar a otros a comunicarse con su joven?

Sus notas



Puede utilizar la información que registró aquí para hacer una **descripción de una página**. Se puede utilizar como guía de recursos para el personal a domicilio, del programa y de apoyo. **Consulte la página 15 para obtener más información.**



Una visión para el futuro

- ¿Cuáles son sus planes futuros y objetivos a largo plazo para su joven?
- ¿Qué quiere que su adulto joven pueda hacer cuando termine la escuela?
- ¿Cómo sería la mejor vida posible para su joven?
¿Donde viviría? ¿Iría a la escuela o trabajaría?
¿Actividades comunitarias?
¿Relaciones?
¿Servicios y apoyos?
- ¿Qué medidas deben tomar usted y otras personas para ayudar a su joven a alcanzar estos objetivos?

Sus notas



Esta visión para el futuro le ayudará a crear objetivos a largo plazo tanto para el Plan Educativo Individualizado (IEP) de la escuela como para el IPP del centro regional. Consulte las **Notas** al final de esta guía para conocer otras formas de crear una visión para el futuro. Considere revisar su visión cada año para verificar el progreso y modificarla según sea necesario.



La descripción de una página

Cuando tenga tiempo, podría considerar tomar la información de **Acerca de su joven** para completar una descripción de una página. En esta página hay una descripción de una página de Sophie. Sus padres la están usando como una presentación para sus nuevos profesores de secundaria. Puede usarla de varias maneras. Por ejemplo, cuando su adulto joven comience un nuevo año en la escuela, se una a un club o a un nuevo equipo deportivo, o esté haciendo la transición a una nueva escuela, servicio para adultos o arreglo de vivienda.

El propósito es promover un apoyo más centrado en la persona sea cual sea el entorno. En la siguiente página encontrará una descripción de una página en blanco, seguida de una lista de control para ayudar a su joven en la planificación de transición.

Los perfiles o descripciones de una página fueron desarrollados por primera vez por Helen Sanderson y The Learning Community for Person Centered Thinking.

Descripción de una página de: Sophie

Lo que a la gente le gusta y admira de mi:

- De trato fácil
- Tomo mis propias decisiones
- Lidero mis propias reuniones de planificación
- Hago saber a los demás lo que quiero
- Mi amor por los libros
- No dejo que las cosas me depriman

Cómo apoyarme mejor:

- Tomarse el tiempo para conocerme
- Darme tiempo para practicar cosas nuevas
- Cuando me enoje, ayudarme a hablar de mi enojo
- Animarme a participar en las actividades escolares
- Recordatorios para tomar mi medicamento anticonvulsivo
- Conocer mi plan en caso de convulsiones y estar preparado para emplearlo
- Soy tímida y me cuesta acostumbrarme a nuevos profesores y otros estudiantes.



Lo que es importante para mí:

- Tomar mis propias decisiones
- Ir a la biblioteca
- Actividades al aire libre en la escuela y en casa
- Tener el apoyo que necesito para mis convulsiones
- Mi familia, parientes y mis amigos del antiguo vecindario
- Visitar a mi hermana en la universidad
- Asistir a eventos deportivos escolares
- Las personas que son honestas conmigo y me entienden.
- Ir al campamento de verano
- Hacer las cosas y hacer un buen trabajo
- Saber a dónde acudir si necesito ayuda



Ejemplo de descripción de una página

Descripción de una página de:

Lo que a la gente le gusta y admira de

Cómo apoyar mejor:

Añadir foto

Lo que es importante para



Parte 1.5

Cómo prepararse: Planificación de la transición

Nota: Si está pensando en la transición de la escuela a los servicios de adultos para su joven, esta sección es para usted. Si ya ha desarrollado un plan de transición o no está listo, no dude en pasar a la Parte 2.



Planificación de la transición con el equipo de su centro regional

Cuando su joven llegue a la escuela secundaria, no es demasiado pronto para que su familia comience a pensar en la transición de la escuela. La escuela de su adulto joven es responsable de desarrollar un Plan de Transición Individual como parte del Plan Educativo Individualizado (IEP). Sin embargo, usted también puede comenzar a planificar la transición de la escuela con el equipo del IPP de su centro regional. A continuación se presentan algunas cosas que puede considerar hacer o discutir con su coordinador de servicios y el equipo de planificación del IPP.

Considere agregar al IPP de su adulto joven:

- Una visión para el futuro y los objetivos necesarios para respaldar esa visión.
- Habilidades de movilidad comunitaria, transporte público y objetivos de capacitación en viajes según sea necesario.
- Objetivos relacionados con la seguridad comunitaria y habilidades de ayuda de emergencia según sea necesario.

Pregúntele a su equipo de planificación sobre:

- Recursos financieros que estarán disponibles para su joven, como el Seguro Social, SSI/SSP o Medi-Cal.
- Opciones de vivienda como viviendas con licencia, servicios de vida con apoyo o servicios de vida independiente y Sección 8.
- Opciones de empleo, servicios diurnos y vocacionales para adultos.
- Directivas de cuidado de la salud, poderes notariales, autorización de representante, fideicomisos para necesidades especiales y tutelas.

Obtenga más información sobre las oportunidades escolares y comunitarias:

- Actividades comunitarias disponibles a través de los Departamentos de Parques y Recreación locales.
- Programas educativos y de transición disponibles a través de su escuela.
- Colegios comunitarios y universidades de cuatro años.
- Actividades de voluntariado y servicio comunitario.
- Tarjetas de identificación a través del DMV, registrándose para votar.
- Registrarse para el Servicio Selectivo.



Centros regionales y escuelas trabajando juntos en la transición

El objetivo de que los centros regionales y las escuelas trabajen juntos es garantizar una transición sin problemas a la vida adulta para los estudiantes con discapacidades. A continuación se presentan algunas maneras en que los centros regionales y las escuelas pueden trabajar juntos en los planes de transición:

- **Enlaces de transición:** Los centros regionales pueden establecer asociaciones con distritos escolares locales para ayudar a los niños en la transición de la escuela secundaria a los servicios para adultos.
- **Planes de Programa Individual (IPP):** Los centros regionales pueden ayudar a desarrollar IPP que describan los servicios y apoyos que un estudiante necesita y prefiere. Las reuniones de IPP están centradas en la persona, lo que significa que se centran en las elecciones y preferencias del estudiante.
- **Colaboración interinstitucional:** El personal escolar y los representantes de la comunidad pueden trabajar juntos para crear equipos que aborden cuestiones relacionadas con la transición postsecundaria.
- **Consejeros del Departamento de Rehabilitación (DOR):** Los consejeros del DOR pueden ayudar con la planificación de la transición para empleo, incluida la creación de un Plan Individualizado de Empleo.

Los recursos que pueden ayudar con la planificación de la transición incluyen:

- [Guías para el éxito](#): Un documento que identifica intervenciones clave en materia de desarrollo educativo y profesional.
- [Políza de primer empleo](#): Recursos y guías para ayudar a los jóvenes en edad de transición a desarrollar objetivos de postsecundaria.



Habilidades de transición que se deben considerar para agregar al IPP y al IEP de su joven

La transición de la escuela a la vida adulta es un desafío para todos los estudiantes. Hay una serie de habilidades que pueden facilitar la transición. Las habilidades de transición para jóvenes y adultos jóvenes pueden incluir:

- **Cuidado personal:** Cuidado personal básico, odontología, visión, cuidado de la salud, sexualidad y salud mental.
- **Administración de dinero:** Elaborar presupuestos, hacer seguimiento de gastos, contar el cambio y abrir una cuenta de cheques.
- **Habilidades domésticas:** Planificación de comidas, cocina, lavado de ropa, reciclaje y limpieza.
- **Habilidades sociales:** Comunicarse eficazmente, construir relaciones, entender situaciones sociales y citas.
- **Autodefensa:** Entender cómo su discapacidad le afecta y hablar por usted mismo.
- **Resolución de problemas:** Resolver problemas comunes de la vida cotidiana.
- **Seguridad:** Mantenerse seguro en la comunidad y proteger su privacidad.
- **Transporte:** Educación vial y uso del transporte público.
- **Habilidades vocacionales:** Habilidades informáticas, etiqueta en el lugar de trabajo y habilidades de estudio.

La siguiente página incluye algunos consejos para enseñar habilidades de transición.



Consejos para enseñar habilidades de transición

Es importante pensar en: formas de aumentar las posibilidades para que su joven aprenda habilidades que apoyarán la transición y asegurarse de que esas oportunidades estén en el IPP.

El plan de su joven debe incluir: apoyos y servicios que lo ayudarán a aprender qué lo llevará hacia los objetivos de transición, como viajar en autobús, vestirse o llevarse bien con los demás.

Los jóvenes y los adultos jóvenes a menudo aprenden nuevas habilidades de quienes los rodean y en lugares donde esas habilidades se utilizan de forma natural. A continuación se describen otros ejemplos de cuándo los adultos jóvenes aprenden mejor.

- **Cuando utilizan artículos reales**, como usar dinero real al comprar algo en la tienda.
- **Cuando aprenden nuevas habilidades en el momento en que usualmente ocurren**, por ejemplo, cómo tomar el autobús para ir a la escuela o aprender a cocinar ayudando a preparar las comidas.
- **Observando a otras personas**, como aprender a hacer las tareas del hogar observando o ayudando a otras personas en casa.
- **Cuando las cosas que aprenden son útiles**, como usar un reloj inteligente o una computadora, jugar con otros jóvenes o andar en bicicleta.



Lista de control para la planificación de la transición de la escuela a los servicios para adultos

Puede usar la lista de control a continuación junto con la **descripción de una página** y la **visión para el futuro** para ayudarlo a usted y a su joven en la planificación de la transición. Siéntese con su adulto joven para repasar la lista de control. Puede llevar esto a las reuniones de su escuela (IEP) y del centro regional (IPP) para ayudarlo a usted y a su joven a desarrollar un plan de transición centrado en la persona. También puede usarlo para guiar sus respuestas a **Áreas de la vida para el establecimiento de objetivos** para su próxima reunión del IPP en la página 25. Si necesita más información sobre los servicios, consulte con su escuela o con el representante del centro regional.

Vivienda

¿Cómo quiere vivir después de dejar la escuela?

- ¿En casa con la familia?
- ¿por mi cuenta?
- ¿con un compañero de casa?
- otro:

Cosas sobre las que quizás quiera obtener más información:

- casa propia
- cuidado de crianza para adultos
- vida con apoyo
- hogar grupal
- modificaciones en el hogar
- otro:

Apoyo en el hogar

¿Necesita apoyo para cuidarse a sí mismo?

- ¿tomar el autobús?
- ¿lavar la ropa?
- ¿comprar comida?
- ¿pagar facturas?
- ¿cocinar y limpiar?
- otro:

Cosas sobre las que quizás quiera obtener más información:

- habilidades sociales
- administración de dinero
- cuidado personal
- administración del hogar
- otro:

Cuidado de la salud/Bienestar

¿Necesita apoyo para mantenerse saludable?

- ¿Tomar algún medicamento?
- ¿Comer sano y mantenerse activo?
- ¿Cómo ir y venir del médico?
- otro:

Cosas sobre las que quizás quiera obtener más información:

- cuidado dental
- seguro de salud
- chequeos de salud preventivos
- actividad física/ejercicio
- nutrición
- sexualidad
- discapacidad y cuidado de la salud especial
- otro:



Lista de control para la planificación de la transición de la escuela a los servicios para adultos (continuación)

Empleo

¿Estará buscando trabajo o servicios de capacitación?

- ¿Necesita ayuda para buscar trabajo?
- ¿Necesita ayuda para mantener un trabajo?
- ¿Existen servicios de capacitación que puedan ayudarle en el mercado laboral?

Cosas sobre las que quizás quiera obtener más información:

- empleo con apoyo
- capacitación basada en la comunidad
- programas de colegios comunitarios
- educación de adultos
- voluntariado
- otro:

Crecimiento

personal/emocional

¿Qué tipos de apoyo necesitará de los demás?

- ¿Para ver a amigos y familiares?
- ¿Para actividades comunitarias y recreación?
- ¿Para citas?

Cosas sobre las que quizás quiera obtener más información:

- asistente personal
- comunidades de fe
- actividades sociales y recreativas
- vida familiar
- redes sociales
- otro:

Elección/Abogacía

¿Qué tipos de apoyo necesita para defenderse?

- ¿Capacitación para ser asertivo?
- ¿Entender los derechos?
- ¿Entender los beneficios?

Cosas sobre las que quizás quiera obtener más información:

- grupos de autodefensa
- asesoramiento
- asistencia jurídica
- votación
- otro:



Parte 2

Antes de la reunión de planificación



Áreas de vida para establecer objetivos en su reunión de IPP

Durante su reunión del IPP, usted y su joven estarán a cargo de establecer uno o varios objetivos del IPP. Esos objetivos encajarán en una o más de las áreas de vida que se indican a continuación, según lo que usted sabe sobre las fortalezas y las necesidades de apoyo de su adulto joven. Consulte sus **Notas de Acerca de su joven** y, si la completó, la **Lista de control de la transición**, y marque las áreas de vida a continuación que mejor reflejen lo que registró.

Área de vida

Objetivos de los que quizás quiera hablar

Opciones/Abogacía	<input type="checkbox"/>	Opciones y decisiones que espera que su joven tome en el futuro. Para el joven podría ser aprender una tarea, elegir ropa o aprender a expresarse y establecer límites personales. ¿Su adulto joven necesita actualmente un defensor? ¿Lo necesitará en el futuro?
Participación Comunitaria	<input type="checkbox"/>	Intereses, pasatiempos, actividades y lugares que disfruta su joven. Nuevas formas en las que a su adulto joven le gustaría pasar el tiempo en la comunidad.
Educación/ Aprendizaje	<input type="checkbox"/>	Objetivos en la escuela para su joven. O cosas nuevas que a su joven le gustaría aprender.
Empleo	<input type="checkbox"/>	Conseguir un trabajo o cambiar de trabajo. El tipo de apoyo que su adulto joven necesita para encontrar y conservar un trabajo.
Atención médica / Bienestar	<input type="checkbox"/>	Cambios en las necesidades de salud o medicamentos de su joven. Nuevos médicos o nuevos problemas de salud en su vida.
Vida en el hogar/ Vivienda	<input type="checkbox"/>	Cambios en los servicios y apoyos que su joven necesita en el hogar, en cambiar de hogar o en hacer que su hogar sea más accesible y seguro.

Continúa en la siguiente página



Área de vida

Objetivos de los que quizás quiera hablar

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------|--|
| Ingresos/Finanzas | <input type="checkbox"/> | Quizás quiera hablar sobre los beneficios que recibirá su adulto joven, o sobre cómo podría ganar dinero en el futuro, o sobre cómo aprender a gastar o ahorrar dinero. |
| Crecimiento personal/emocional | <input type="checkbox"/> | Servicios y apoyos que su joven podría necesitar para su bienestar emocional y/o salud mental. |
| Relaciones | <input type="checkbox"/> | Apoyo que podría necesitar su adulto joven para construir relaciones saludables con amigos, familiares y otras personas. |
| Seguridad | <input type="checkbox"/> | ¿Alguna idea que usted o su equipo tengan sobre la seguridad de su joven en el hogar o en la comunidad? Cómo ayudar a su adulto joven a comenzar a entender los límites. |
| Apoyo en el hogar | <input type="checkbox"/> | Cambios en las preferencias, necesidades y apoyos de su joven en el hogar. |
| Transporte | <input type="checkbox"/> | Formas en que su adulto joven se desplaza actualmente en la comunidad y cambios en el transporte que lo ayudarán a participar en su comunidad. |

Áreas de objetivos de apoyo adicionales que desea incluir en el IPP de su joven:

¡Ya casi está listo para su reunión! Hay algunas cosas más en las que pensar y las encontrará en la **Parte 2: Antes de su reunión de planificación.**



Cómo apoyar a su joven o adulto joven en la toma de decisiones

Una parte importante del crecimiento es aprender a hablar por uno mismo y con el tiempo, gradualmente tomar decisiones más importantes. Esto ayuda a desarrollar habilidades importantes necesarias para la autodefensa en la edad adulta. Utilice el siguiente cuadro como guía con su joven y para planificar objetivos.

Responsabilidad y habilidades para tomar decisiones	¿A qué edad es importante esta habilidad para mi joven?	¿Cómo se podría enseñar esto? ¿Qué apoyo se necesita?
Moverse por la ciudad		
Administración de dinero		
Compras de artículos personales		
Vivir solo o con compañeros de casa		
Entender los límites sociales y relacionales		
Conseguir y mantener un empleo		
Tomar decisiones seguras		



Planificación del programa individual y derechos de su joven

Es una buena idea repasar sus derechos antes de su reunión de planificación.

Los derechos de su joven y su familia en el proceso de IPP incluyen:

Quién asiste a la reunión:

- Invitar a las personas que usted y su joven quieran que asistan a la reunión de IPP de su joven.
- Hacer que las personas en las que usted confía asistan para apoyar a su adulto joven.
- Un intérprete o facilitador (un ayudante), si lo necesita.

Cómo se lleva a cabo la reunión:

- Ser llamado por el nombre y pronombres personales de su elección.
- Recibir información en el idioma nativo de su joven y de su familia.

La calidad de la reunión:

- Decir cuándo y dónde debe celebrarse la reunión.
- Obtener respuestas a todas sus preguntas o inquietudes lo antes posible.
- Elegir los servicios y apoyos que su adulto joven necesita para vivir y trabajar de forma más independiente.
- Elegir servicios y apoyos para su joven en el entorno más integrado posible y en la comunidad elegida.

Cuando no esté de acuerdo con una parte de la reunión o del plan:

- Saber qué hacer cuando a usted o a su adulto joven no les guste algo del plan de su adulto joven.
- Disentir de cualquier cambio en los servicios de IPP de su joven.



Parte 3

La reunión de planificación



A CONTINUACIÓN SE MENCIONAN ALGUNAS COSAS QUE HACER ANTES DE LA REUNIÓN DEL IPP:

Si su joven tiene un plan del año pasado, reviselo. Piense y hable sobre las cosas que salieron bien y las que no funcionaron bien. Vea la **Lista de control de áreas de la vida para el establecimiento de objetivos** para ver si cubre todo lo que usted desea incluir en su reunión. Asegúrese de que todas las personas que usted desee estén invitados a la reunión y que la reunión se realice en un lugar y horario que sea cómodo para su familia. Si necesita un intérprete, asegúrese de solicitarlo. Si tiene preguntas sobre los objetivos o el apoyo que su joven está recibiendo actualmente, asegúrese de escribirlas.

A CONTINUACIÓN SE MENCIONAN ALGUNAS COSAS QUE HACER EN LA REUNIÓN DEL IPP:

- Vuelva a revisar este libro de trabajo y traiga todas las notas que tenga para asegurarse de hablar sobre todo lo que está en su lista.
- Sea positivo, esta es la reunión de su familia y todos allí quieren ayudar.
- Anime a su adulto joven a hablar y participar en el desarrollo de su plan.
- Haga preguntas y tómese el tiempo para hacer una pausa para asegurarse de que su joven entienda lo que se está tratando.
- Tome notas o traiga a alguien que las tome por usted.
- Recuérdele a las personas que usted está aquí para escribir un plan que ayudará a su adulto joven a aprender a hacer más cosas por si solo, en casa, en la escuela, en el trabajo y en la comunidad.
- Si no está de acuerdo con lo que está escrito en el IPP, pregunte a su coordinador de servicios sobre sus opciones de apelación.



El Plan de Programa Individual (IPP) de su joven

En las siguientes páginas podrá ver cómo lucen las secciones del plan de programa individual. Todos los centros regionales de California utilizarán un IPP que incluya estas secciones. El IPP se desarrollará utilizando un proceso centrado en la persona. A continuación se incluye parte de la información que incluirá el IPP de su joven adulto:

- Lo que está ocurriendo en la vida de su joven;
- La combinación única de fortalezas, dones, talentos y habilidades de su adulto joven;
- Lo que es importante para su joven y su familia;
- Los objetivos y visiones para el futuro de su joven;
- Una lista de servicios y apoyos que usted y su equipo de planificación acuerden.

Las reuniones del IPP pueden realizarse con tanta frecuencia como cambien las necesidades u objetivos de su adulto joven.

Puede convocar a su equipo de planificación comunicándose con su coordinador de servicios.



Secciones que encontrará en el IPP de su joven

Introducción

Aquí es donde comparte las cosas importantes que quiere que las personas sepan sobre su joven, lo que a las personas les gusta y admiran de su joven y aquello de lo que están más orgullosos en su vida.

Cómo se desarrolló este plan

Todo esto se trata de la reunión de planificación. ¿Dónde se llevó a cabo la reunión? ¿Quién estuvo en la reunión? ¿Cómo participaron todos en la reunión?

Visión para el futuro

Aquí es donde usted comparte información sobre los objetivos a corto y largo plazo de su adulto joven. Corto plazo significa algo que quiere que suceda pronto, como en un año o menos. Largo plazo significa algo en el futuro, como de dos a veinte años.

Comunicación

La forma en que nos comunicamos es importante. Usted desea que las personas entiendan a su joven. Aquí es donde usted comparte cómo le gusta comunicarse a su joven. ¿Cuál es la mejor manera de comunicarse con su joven? ¿Qué necesitan saber los demás para comunicarse con su joven? ¿Su joven cuenta con apoyos o dispositivos que necesita para comunicarse? ¿Cómo demuestra su joven que entiende? Piense en qué otra información importante desea compartir.



¿Utilizó **Acerca de su joven** en este libro de trabajo para prepararse para su reunión? Si es así, puede encontrar información sobre estas partes de su IPP en:

- Apreciando y celebrando a su joven
- Lo que es importante a y importante para su joven
- ¿Qué necesitan saber las personas para apoyar mejor a su joven?
- Una visión para el futuro
- Descripción de una página



Más secciones que encontrará en el IPP de su joven



Toma de decisiones

¿Qué decisiones toma usted por su joven? ¿Qué decisiones toma su adulto joven? ¿Hay alguien más involucrado en la toma de decisiones para su adulto joven?

Área de la vida

Éstas son una forma de hablar sobre los objetivos de su joven y cualquier apoyo necesario para alcanzar esos objetivos. Cada área de la vida abordará un resultado deseado y un objetivo para las partes de la vida de su joven que sean más importantes. También habrá información sobre lo que se debe hacer para ayudar a su joven a alcanzar ese objetivo. Puede elegir incluir tantas áreas de la vida como desee. Es necesario que tenga al menos un área de la vida en el IPP.

Planificación de emergencias

Todos podemos experimentar una emergencia en nuestras vida, pero tener un plan establecido ayudará a que su adulto joven y las personas que lo rodean sepan qué hacer. ¿Tiene un plan de emergencia para su adulto joven? ¿Cuáles son los pasos necesarios para mantener a su adulto joven sano y seguro durante una emergencia? ¿A quién se debe contactar cuando haya una emergencia? ¿Qué cosas importantes deben saber y hacer las personas para apoyar a su adulto joven durante una emergencia?

¿Utilizó **Acerca de su joven** en este libro de trabajo para prepararse para su reunión? Si es así, esta información se puede encontrar en:

- Una visión para el futuro
- Áreas de la vida para establecer objetivos en su reunión del IPP
- Lo que es importante para su joven y lo que es beneficioso para su joven
- ¿Qué necesitan saber las personas para mejor apoyar a su joven?



Formulario de Acuerdo y Firma del Plan de Programa Individual de su joven o adulto joven

Servicios y apoyos

Durante la reunión del IPP, usted hablará sobre los objetivos deseados de su adulto joven para ciertas áreas de su vida. Aquí se agregará la información sobre los servicios y apoyos que necesita para alcanzar esos objetivos.

Encontrará información sobre:

- Quién prestará los servicios.
- Cuándo empezará y cuándo terminará.
- En qué medida se prestará el servicio.
- Con qué frecuencia su adulto joven recibirá el servicio.
- Quién paga el servicio.

Acuerdo de servicios

En esta sección usted decide si acepta todos los servicios o solo algunos de ellos. También puede decidir tener otra reunión del IPP dentro de los 15 días o más adelante para hablar más sobre los servicios para su joven si usted y el centro regional no están de acuerdo. Si usted y el centro regional aún no están de acuerdo, puede solicitar que le envíen un Aviso de Acción. Es un documento escrito que explica la decisión.

El Acuerdo del IPP y el formulario de Firma debe completarse en la reunión del IPP de su joven. **Este es un formulario importante.**

Cuando todos salgan de la reunión del IPP usted debe saber:

- Los resultados deseados para cada objetivo en la vida de su joven.
- Los servicios y apoyos para ayudar a su joven a alcanzar esos objetivos.
- Los servicios con los que está de acuerdo o servicios con los que no está de acuerdo.
- Con qué frecuencia tendrá una reunión del IPP.
- Qué necesidades podría tener su joven en el futuro.
- Cómo desea obtener una copia del IPP de su joven.
- Los programas y servicios disponibles para su joven.
- Cómo presentar una queja o denunciar a alguien por infringir la ley.



Reconocimientos

Esta sección muestra que el coordinador de servicios de su adulto joven le proporcionó información durante su reunión del IPP. Deben hablar con usted sobre:

- Qué servicios y apoyos recibió su adulto joven el año pasado.
- Lo que usted podría necesitar en el futuro.
- Con qué frecuencia se llevará a cabo la reunión del IPP de su adulto joven.
- Cómo desea obtener una copia del IPP de su adulto joven.
- Programas que ofrecen más opciones sobre quién presta los servicios y cómo se prestan.
- Cómo presentar una queja o denunciar a alguien por violar la ley.
- Información sobre cómo conseguir trabajo para su adulto joven.
- Cómo registrarse para votar siendo un adulto joven.
- Si su adulto joven necesita un plan para ser más independiente para viajar a los lugares que desee.

Firmas

El IPP debe estar firmado por el padre o madre, representante legal o tutor, si su joven es menor de 18 años. Si su adulto joven tiene 18 años de edad o más, ellos deben firmar el IPP. El coordinador de servicios también firmará el IPP. Al firmar esta página demuestra que está de acuerdo con las ideas y acciones del IPP.

Encuesta del IPP

Una vez completado el IPP de su joven, tendrá la oportunidad de informarnos sobre la reunión.

Participar en esta encuesta o no hacerlo es su decisión.

No le preguntaremos su nombre para que pueda ser abierto y directo con sus respuestas.

Puede completar la encuesta desde su teléfono o computadora. También podemos enviarle una copia impresa por correo.



Parte 4

Después de la reunión de planificación



Cómo saber si la reunión de planificación de su joven salió bien

- ¿Estuvieron presentes en la reunión todas las personas que usted quería?
- ¿Estuvieron todos dispuestos a revisar este libro de trabajo y sus notas?
- ¿Su familia y adulto mayor ayudaron a decidir lo que estaba escrito en el plan?
- ¿Recibió información sobre los tipos de servicios que necesita para apoyar a su joven?
- ¿Tuvo oportunidad de hacer todas sus preguntas?
- ¿Se respondieron todas sus preguntas?
- ¿Son los objetivos y resultados del plan de su joven los que usted deseaba?

SÍ

NO

¿Cuáles fueron las mejores partes de la reunión?

¿Qué podría haber sido mejor?

Si hay muchas respuestas “No” a estas preguntas, obtenga más información en la página sobre **Consejos sobre lo que puede hacer cuando las cosas no funcionan.**



Un chequeo a los seis meses

Aproximadamente cada seis meses, revise este libro de trabajo para ver si las cosas van como estaban escritas en el IPP de su joven.

Su joven:

- ¿Está trabajando en los objetivos de su IPP?
- ¿Está recibiendo el apoyo que necesita para vivir, trabajar y estar activo en la comunidad elegida?
- ¿Está participando en alguna actividad social o recreativa que haya pedido?
- ¿Está pasando tiempo con amigos y familiares tan a menudo como quiere?

SÍ

NO

¿Qué podría ir mejor?

Si hay muchas respuestas “No” a estas preguntas, obtenga más información en la página sobre **Consejos sobre lo que puede hacer cuando las cosas no funcionan.**



¿Qué sucede si el plan de su joven no está funcionando?

Si alguno de los siguientes escenarios sucede durante o después de la reunión, consulte la siguiente página para obtener **consejos sobre lo que puede hacer cuando las cosas no funcionan.**

Quien asiste a la reunión:

- Las personas que su adulto joven y su familia querían que estuvieran en la reunión no estaban allí.
- Su joven y su familia necesitaban un intérprete y no se lo proporcionaron.

La calidad de la reunión:

- El equipo no discutió las ideas de este libro de trabajo de planificación.
- Su joven y su familia no tuvieron la oportunidad de tomar decisiones finales sobre lo que está escrito en el plan de su joven.
- No se le proporcionó información a su adulto joven y a su familia sobre servicios y apoyos.
- No se respondieron las preguntas de su joven y su familia.
- El equipo de planificación no respetó ni honró las preferencias de su adulto joven.

La calidad del plan:

- No hay fechas para completar los objetivos de su adulto joven.
- Su joven y su familia no están recibiendo el apoyo necesario para actualizar el plan de su joven a medida que la vida cambia.

Cuando no esté de acuerdo con una parte de la reunión o del plan:

- Los objetivos y los resultados del plan de su joven no son los que su joven y su familia querían.



Consejos sobre qué hacer si las cosas no están funcionando según el plan de su joven

A veces las cosas pueden cambiar en la vida de su joven y su IPP ya no funciona. Otras veces, los servicios del IPP no se prestan tal como están escritos en el plan. Siempre debe hablar primero con su coordinador de servicios sobre las cosas que no estén funcionando con el plan de su adulto joven. Si necesita cambiar el plan de servicio centrado en la persona de su joven, pídale al coordinador de servicios que realice una reunión de planificación. Cuando solicite una reunión al centro regional, hable abiertamente con ellos sobre los cambios que necesita. De esta manera, el coordinador de servicios puede estar preparado en la reunión para decidir si estará listo y podrá prestar los servicios y apoyos que su joven necesita.

Además, recuerde:

- Si lo desea, puede traer a un amigo, un defensor o alguien que conozca y apoye a su joven.
- Asegúrese de entender lo que las personas dicen, incluso si usted no habla inglés. El centro regional tendrá un intérprete allí si lo necesita.
- Al final de la reunión, el centro regional le entregará una lista de los servicios que le prestarán. Si no está de acuerdo con la lista, puede apelar el plan.
- También puede [presentar una queja](#) ante el Departamento de Servicios de Desarrollo si las cosas no funcionan.

Nota: Estos consejos están abreviados y adaptados al espacio según los [Derechos de las personas con discapacidad de California](#).



Más consejos sobre qué hacer si las cosas no están funcionando según el plan de su joven

Además de los consejos anteriores, también puede:

- **Ayudar a su coordinador de servicios a conocer a su joven y a su familia.** Hable con su coordinador de servicios para que pueda ayudarlo a conocer a su adulto joven y a su familia. Decirle a su coordinador de servicios cómo le gustaría que se comuniquen con usted: por correo electrónico, teléfono o mensaje de texto. Guarde el número de teléfono y el correo electrónico de su coordinador de servicios en un lugar seguro. También puede solicitar el nombre, número de teléfono y correo electrónico de su supervisor.
- **Después de la reunión del IPP, utilice este libro de trabajo u otra herramienta de planificación para anotar cualquier cambio en las cosas que le gustan y las que no, las preferencias y los planes para el futuro de su joven o adulto joven.** Esto ayudará a su coordinador de servicios a determinar qué servicios y apoyos podría necesitar su joven.
- **Mantenga todos los documentos de su centro regional en un solo lugar.** Cree una carpeta o archivador con los documentos de su centro regional o una carpeta en su computadora.

Nota: Estos consejos están abreviados y adaptados al espacio según los [*Derechos de las personas con discapacidad de California.*](#)



NOTAS: Recursos para el plan de su joven

Esta guía se basa en elementos de **It's My Choice, Listen to Me, Your Personal Passport, More than a Meeting: A Pocket Guide to the Person-Centered Individual Program Plan, Essential Lifestyle Plans, Families Planning Together, Pacer Center, y Helen Sanderson and Associates.**

Ejemplos de otras herramientas de planificación

A continuación, se muestran algunos ejemplos de herramientas de planificación que puede utilizar para prepararse para la reunión de su joven. Si bien pueden ser diferentes, el propósito de todos es ayudar a las personas a desarrollar un plan con objetivos basados en elecciones, preferencias y participación comunitaria. Pregúntele a su coordinador de servicios sobre recursos locales de planificación centrada en la persona o busque en el Internet.

- **Círculo de apoyo y círculos de amigos**: grupos de personas a las que usted invita para que le brinden apoyo y le ayuden a planificar su futuro.
- **LifeCourse**: creada para ayudar a las personas y a las familias a desarrollar una visión de una buena vida e identificar o desarrollar los apoyos necesarios para vivir esa vida.
- **MAPS y PATH**: herramientas de planificación diseñadas para identificar pasos de acción factibles orientados a futuros deseables.
- **Pensamiento y planificación centrados en la persona**: ayuda a las personas a identificar fortalezas, objetivos y necesidades de salud para los servicios basados en la comunidad y los resultados deseados.



Otros recursos del Departamento de Servicios de Desarrollo (DDS)

[Servicios y descripciones de los centros regionales](#): más información sobre lo que hacen los centros regionales y los servicios que ofrecen en muchos idiomas diferentes.

[Encuentre su centro regional](#): si no está seguro de cuál centro regional debe contactar, puede averiguarlo aquí.

[Oficina del Defensor del Pueblo](#): le ayuda a usted y a su familia a acceder a los servicios del centro regional disponibles para usted según la Ley Lanterman.

[Información para personas y familias](#): para las familias, amigos y defensores que le ayudan a vivir una mejor vida.

[Programa de autodeterminación](#): brinda a las personas y sus familias más libertad, control y responsabilidad de elegir servicios y apoyos.

[Preparación para emergencias](#): la planificación ayuda a las personas y a las familias a estar preparadas para todo tipo de desastres.

[Apelaciones y quejas](#): Formas de resolver problemas y preocupaciones cuando nada más funciona.



El plan de su joven

Apoyo para crear el Plan de Programa Individual (IPP) de su joven o adulto joven (de 14 a 22 años) utilizando herramientas centradas en la persona



1215 O Street, Sacramento, CA 95814

<https://www.dds.ca.gov>